SAMI NINNE

Ragam: SANKARA BHARANAM  (29TH Melakartha ragam)
Talam: ADI
Composer: Veenai Kuppaiyer

Arohanam: S R2 G2 M1 P D2 N2 S  Avarohanam: S N2 D2 P M1 G2 R2 S
Pallavi: Sami nine kori chala marulu konnadira
Anupallavi: Thamasamu seyaka dyajudara kumara
Charanam: Neerajakshi neepai

Meanings: (done by Dr. Aruna Turaga, CA)

Pallavi: O lord (“saami”)! Because of her desire for you (“ninne kori”) she is extremely (“chala”) agitated (“marulu konnadi”).

Anupallavi: O son of the lord (“kumara”)! Without (“jeyaka”) antagonising anymore (“taamasam”) please show mercy (“daya judara”) on her.

Charanam: She, who has eyes like the beautiful lotus that are born in the water (“neerajakshi”) is longing for you (“nee pai”).

Pallavi
Sami nine kori chala marulu konnadira

O lord (“saami”)! Because of her desire for you (“ninne kori”) …

Anupallavi
Thamasamu seyaka dyajudara kumara

… Without (“jeyaka”) antagonising anymore (“taamasam”) …
...please show mercy ("daya judara") on her. O son of the lord ("kumara")!

Mukthayi Swaram

Charanam

Neerajakshi neepai

She, who has eyes like the beautiful lotus that are born in the water ("neerajakshi") is longing for you ("nee pai").

Chittai Swaras

(1)

(2)

(3)